



# GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO 1949-1950

*J. Mestres Gubones*

# Instantina

CORTA LOS RESFRIADOS



»Bayer«

La marca de confianza

CONSULTE CON SU MEDICO

Marcas registradas

LA QUÍMICA COMERCIAL Y FARMACÉUTICA, S. A.  
BARCELONA

Nombres y Marcas registrados

3 propiedades exclusivas

① Juventud

② Bellera

③ Loranía

En su rostro se detendrán los años. ¡Perpetuamente joven!

Cutis purísimo, impecable, hermoso. Más bello que las propias rosas.

Como primavera en su rostro cutis sano y transparente.



CON **Bella Aurora** CADA DIA

CINCUENTA Y CINCO AÑOS DE EXITOS EN TODO EL MUNDO

PRODUCTO DE THE STILLMAN CO. AURORA, ILLINOIS, E.U.A.

Bella Aurora

¡Es que lo dice la gente para pecas. Bella Aurora solamente.

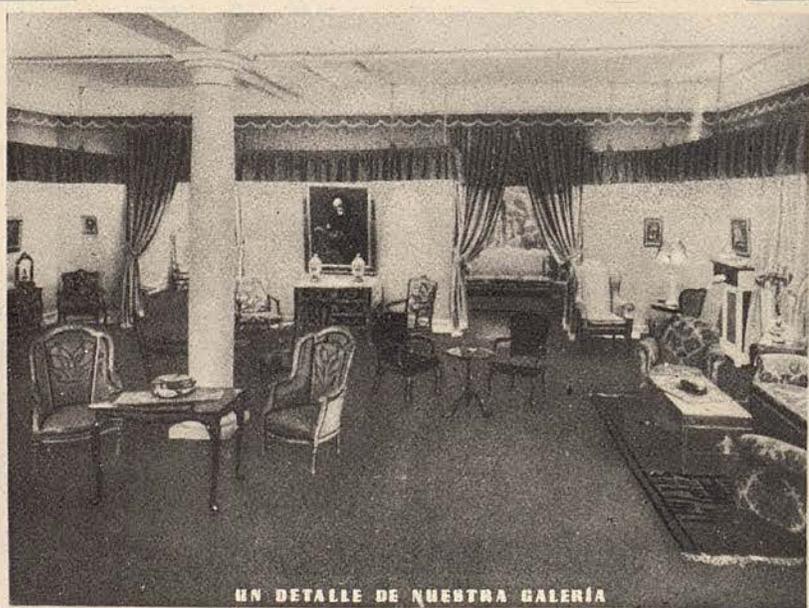
y para jabón de tocador. Bella Aurora es el mejor

THE STILLMAN CO. AURORA, ILL. E.U.A.

UAB

GRIFÉ & ESCODA S.L.

# Galeria de Arte



UN DETALLE DE NUESTRA GALERÍA

AVENIDA 6º FRANCO, 484

CENTRAL:

ALCALÁ, 30  
TEL. 210573  
MADRID

FERNANDO, 36  
TEL. 13184  
BARCELONA

Po. DE GRACIA, 13  
TEL. 10610  
BARCELONA

CRISTALERÍAS · PORCELANAS · PLATERÍA · LÁMPARAS

MUEBLES · ALFOMBRAS · DECORACIÓN

*Exquisitos*

CUIDADOS DEL CUTIS



*Polvos*

**MADERAS  
de ORIENTE**

*y luego el Colorete*

**UN RUBOR**

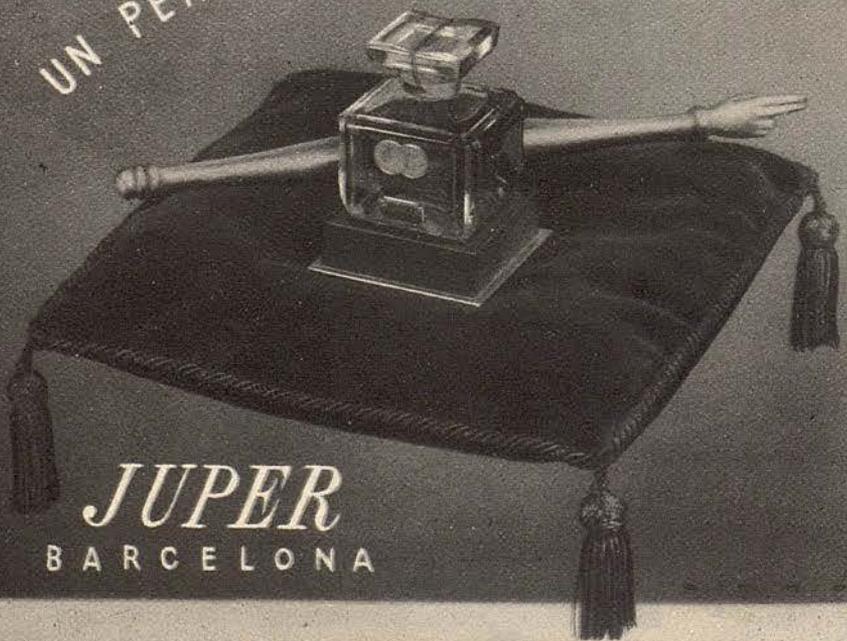
**MYRURGIA**

**UAB**



# DOS LUISES

UN PERFUME DE MAGNA REALEZA



*JUPER*  
BARCELONA



CONCESIONARIO DE

**KLYTIA**



INSTITUT DE BEAUTÉ  
26, PLACE VENDÔME  
PARIS

CASPE, 15 - T. 12990

BARCELONA



*Alfombras*  
**TURKESTAN**

RAMBLA DE CATALUÑA, 78  
FABRICA EN BARCELONA

*Alfombras acogedoras para el hogar acogedor*



## GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA:  
NAPOLEONE ANNOVAZZI

TEMPORADA DE INVIERNO 1949 - 50

JUEVES, 29 DE DICIEMBRE DE 1949 NOCHE A LAS 9:30  
10.ª de propiedad y abono a noches. 4.ª a jueves noches

PRIMERA REPRESENTACIÓN  
DE LA ÓPERA

# SANSON Y DALILA

DE  
SAINT-SAËNS

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO  
DIRIGIDA POR EL  
MAESTRO EUGÈNE BIGOT

42089-6

Gama

*Un ambiente  
refinado...*

*Champaña*  
**Castellblanch**

**SAN SADURNI DE NOYA**

29-6-10

## **SANSON Y DALILA**

Opera en 3 actos y 4 cuadros

Libreto de F. Lemaire

Música de Charles C. Saint-Saëns

*Estrenada en Weimar el 2 de diciembre de 1877, en París el 2 de marzo de 1890, y en el Liceo el 9 de enero de 1897; habiendo sido su última representación en nuestro Gran Teatro, la del 8 de enero de 1946.*

### **REPARTO**

<i>Dalila</i> ... ..	Suzanne Lefort
<i>Sansón</i> ... ..	Georges Genin
<i>El Gran Sacerdote de Dagón</i>	Adrien Legros
<i>Abimélech, Sátrapa de Gaza</i>	Charles Soix
<i>Un anciano hebreo</i> ... ..	Fernand Deguil
<i>Un mensajero filisteo</i> ... ..	César Munain
<i>Primer filisteo</i> ... ..	Juan Riba
<i>Segundo filisteo</i> ... ..	Manuel Calzada
Sacerdotes. —	Guerreros. —
Filisteos. —	Siervos. —
Hebreos. —	

Coro general

Cuerpo de baile

*Maestro Director:*

**EUGENE BIGOT**

*Director de escena:*

**HENRI-JEAN TILLHET-TREVAL**

*Maestro de coro:*

**JOSE ANGLADA**

*Coreógrafo y Maestro de baile:*

**JUAN MAGRIÑA**

*Primeros bailarines:*

**MARUJA BLANCO**

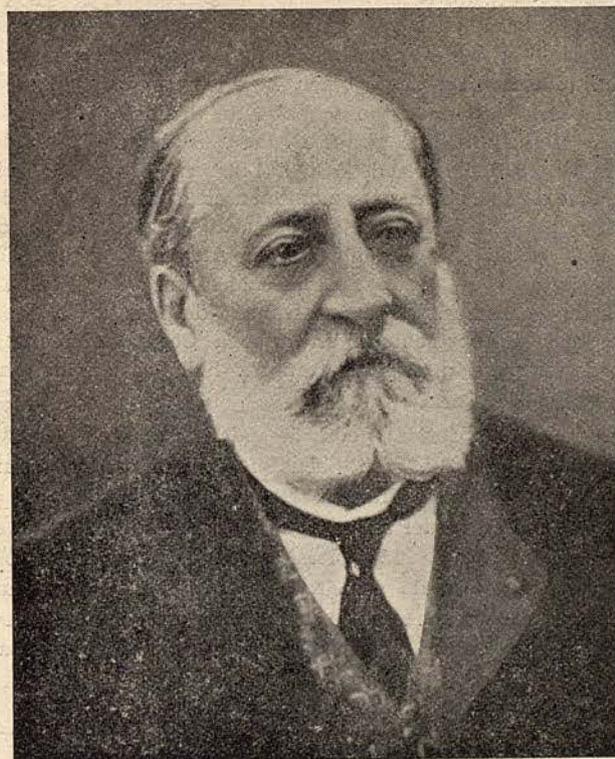
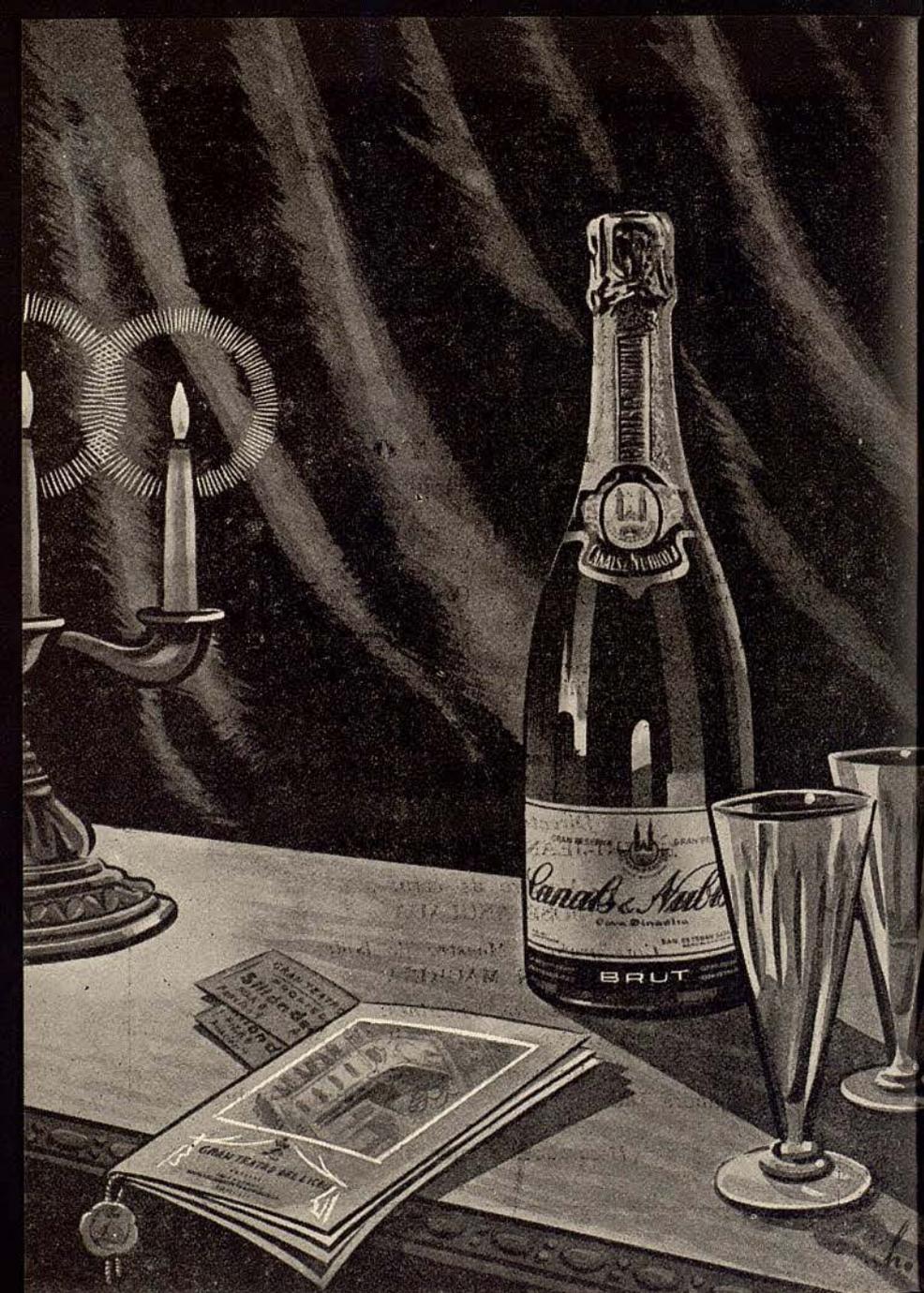
**JUAN MAGRIÑA**

*Bailarinas solistas:*

**Alejandra Dimina**

**Consuelo Sánchez**

*Decorados:* Ramón Batlle.



**Charles C. SAINT-SAËNS**

## BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRÍTICA

Charles Camille Saint-Saëns, nació el 9 de octubre de 1835 en París, y falleció el 16 de diciembre de 1921 en Argel. Fué uno de los primeros compositores de Francia que aceptó y siguió, decididamente, las normas musicales señaladas por Listz y Wágner. Para ello se necesitaba, en el París de mediados del siglo pasado, valor y perseverancia. Saint-Saëns con ambas dotes, y provisto de una instrucción clasicista de la mejor tradición francesa, bajo la dirección de Haëvy y más tarde la de Gounod, fué lo su-

ficientemente hábil para no hacer de aquella fuente francesa, un frente cerrado a las inspiraciones provenientes de la Alemania, con el drama musical de Wágner, y la composición orquestal de Liszt. El patriota francés que acababa de dedicar su «Marche Heroique» a la memoria del pintor Regnaut, su amigo caído durante la guerra de 1870, llegó a dedicar a Liszt su tercera sinfonía con órgano, una de las obras más monumentales de la música de concierto francesa. Pero fué antes de este acontecimiento cuando Saint-Saëns había sido descubierto en Alemania. A petición del duque de Sajonia, en Weimar había sido estrenada su ópera «Samson y Dalila», primera de autor francés después de la guerra de 1870-71, que se representaba en aquella Corte. Solamente, años más tarde, la versión original francesa halló el camino hacia la «Gran Opera» de París.

Estas relaciones íntimas con la vida musical alemana de su tiempo, no impidió que Saint-Saëns fuera siempre partidario de un nacionalismo musical francés. La inclinación hacia Wágner y a la vez apartamiento del mismo, en tanto en cuanto podía ahogar la orientación nacional, fué general en la generación de compositores franceses de fin de siglo XIX, si no querían verse sumergidos en completo estancamiento. El hecho de que la «Nueva escuela francesa», en la que Saint-Saëns intervenía intensamente

como propagandista, por la que luchó durante y después de la guerra de 1914 contra las preferencias de su juventud, se hallara inspirada en otras fuentes que en su propia música, fué una tragedia de la que Saint-Saëns casi no se daba cuenta, a causa de los éxitos continuos que obtenía con la mayoría de sus obras. Y si la juventud musical de Francia recibió los impulsos más potentes de la profundidad de un César Franck por una parte, y por otra del impresionismo de un Debussy, también recibió los de Saint-Saëns, como un clasicista impresionado profundamente por la escuela «neo-alemana» de aquel entonces y por los valores cromáticos de lo exótico recientemente descubierto. Con tal carácter compuso numerosas obras, en casi todas las formas musicales; para el teatro, las siguientes: «La Princesse Jaune» (1872) y «Le Timbre D'Argent», «Samson et Dalila» (1877), «Etienne Marcelle» (1879), «Henry VIII» (1883), «Proserpine» (1887), «Ascanio» (1890), «Phryné» (1893), «Dejanire» (1898), «Las Barbares» (1901), «Parysatis» (1902), «Helène» (1904) y «L'Ancetre» (1906).

En todas sus composiciones, Saint-Saëns logra siempre una música excelente y cultivada. Su arte puede ascender hasta la fuerza dramática del oratorio, como en «El Diluvio», hasta la fantasía terrorífica de la «Danza macabra», y la virtuosidad, siempre sorprendente, del «Segundo concierto para violoncelo».

**I. Carbonell Hilanova**

Compra-Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º-2.º

Despacho de 3 a 5

Barcelona

Teléfono 54167

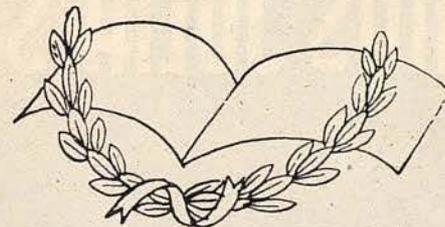


**CALZADOS DE LUJO**

DORADOS - PLATEADOS  
REPTILES - CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELÉFONO 85775

Su ópera, que se ha hecho más popular es «Sansón y Dalila»; con ella aquél demuestra más claramente los méritos de su manera de componer; y aun dentro de la rutina teatral, no olvida nunca el buen gusto y el sentido crítico, que se hace sentir también en el gran número de sus obras literarias.



*El regalo más práctico*

**ALFOMBRAS DE**

**Alberto Tronc**

S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 32 - TELÉFONO 17476  
AVENIDA GENERALÍSIMO FRANCO, 568 - TELÉFONO 80306

Peletería  
**LA SIBERIA**  
•RAMBLA DE CATALUÑA, 15• •BARCELONA•

Gama



# PAÑOS JULIÁ, S.A.

## PELAYO, 62 • BARCELONA



**Eugène BIGOT**  
Maestro Concertador y Director de Orquesta



**Henry - J. TILLHET, TREVAL**  
Director de escena



**Juan MAGRIÑA**  
Maestro de baile y coreógrafo



**José ANGLADA**  
Maestro de coro



Suzanne LEFORT



Georges GENIN



Adrien LEGROS



Charles SOIX



Fernand DEGUIL



Maruja BLANCO

**JUGUETES**  
 LO MAS NUEVO y ORIGINAL  
 LO ENCONTRARA EN  
*chiquito*  
 PASO DE GRACIA 90

*Inmenso surtido en REGALOS para recién nacido y todo lo necesario para el bienestar del BEBE*

MADRID 1941  BARCELONA 1949

PRÓXIMA INAUGURACIÓN OFICIAL  
**CLUB DE ESTUDIOS FRIEDENDORFF**  
 Cursos de Idiomas únicos en España

<b>London &amp; New-York-Club Room</b> Mr. Cecil Porter Mr. F. Craven-Partle Miss D. Pelshaw	<b>Salle de Paris</b> M. Maurice Caholde M. Charles E. Dufoureq M. Pierre Maissa
<b>Sala Berlin</b> Herr Dr. S. N. Capralik	<b>Sala Roma</b> Dr. Prof. Luigi de Filippo

Inscripciones en Secretaría. - Reservado el derecho de admisión  
 Paseo de Gracia, 11, 1.º (ascensor) Galería Condal  
 Director: DON MIGUEL J. DE ZEIDT FRIEDENDORFF



Aprovechen Vdes. las comodidades que les ofrece la técnica norteamericana. Utilicen "REMINGTON RAYA AZUL" último exponente de la perfección en cuanto al afeitado rápido, limpio y sin corte.

De venta en los buenos establecimientos del ramo.

## ARGUMENTO

LUGAR DE LA ACCIÓN: GAZA (PALESTINA), Y ALREDEDORES.  
ÉPOCA DE LA MISMA: AÑO 1150 ANTES DE JESUCRISTO.

### ACTO PRIMERO

*En una plaza de la ciudad de Gaza, los israelitas ruegan a Dios por la liberación del yugo de los filisteos. Sansón consuela a sus hermanos, y les anuncia un triunfo próximo; mas Abimèlech el sátrapa de Gaza, se burla de los hijos de Israel y de su débil Dios. No obstante las esperanzas de victoria de Sansón se levantan cada vez más pujantes; sus palabras fervientes, contribuyen a la sublevación de los hebreos, cuya primera víctima es Abimè-*

BLONDAS Y ENCAJES DE CALIDAD  
FABRICACIÓN PROPIA A MANO, DESDE 1840

CAMISERÍA · MODAS · DEPORTE

CALLE SANTA ANA, 39 **J. ROCA** PASEO DE GRACIA, 33

lech, que cae muerto por la espada de Sansón. El Gran Sacerdote de Dagón incita a los filisteos a la venganza, mas la rebelión ya se ha hecho general; y temerosos de ello, huyen los filisteos y abandonan a sus jefes; Sansón es festejado por los israelitas como triunfador. También la sacerdotisa Dalila, llega con sus mujeres filisteas para prestar homenaje al héroe, y a pesar de las advertencias y consejos de un anciano hebreo, Sansón no puede resistir el encanto fascinador de su soberana belleza, de cuyos encantos queda éste prendado.

#### ACTO SEGUNDO

En su mansión, *en el valle Sorek*, Dalila jura al Gran Sacerdote de Dagón, que vengará sangrientamente a su pueblo en

**JOSÉ M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH**

**CONSTRUCTOR DE OBRAS**

INGENIEROS:

**JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS**

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 82383

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

Sansón. Cuando éste aparece, Dalila pone en juego todo su arte de seducción para tratar de descubrir de Sansón el secreto de su fuerza sobrehumana; de momento Sansón se resiste, pero cuando Dalila hace como que le abandona, Sansón privado de voluntad ante sus encantos, la sigue al interior de su casa. En tanto se desencadena una furiosa tempestad, y los soldados filisteos se acercan sigilosamente, rodeando la casa y esperan la señal de Dalila para dominar al enemigo desprevenido lo que consiguen por haber logrado aquélla privarle de sus fuerzas y energías, cortándole los cabellos.

#### ACTO TERCERO

CUADRO PRIMERO: Sansón se halla *en la prisión*. Le han cortado su cabellera, signo de su fuerza, mientras dormía, y después

CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO

*Luis Inglada*

RAMBLA DE LAS FLORES, 8 - TELÉFONO 12672  
RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 14215

BARCELONA

## “DE LA RIVA”

JEREZ

VINOS FINOS Y CONAC

le han sacado los ojos. Encadenado, ciego, debe dar vueltas a una rueda de molino y tiene que escuchar las lamentaciones de sus hermanos, que se hallan nuevamente esclavizados por los filisteos. Ruega a Dios que tome su vida como precio para la nueva liberación de aquéllos, y entonces los guardianes lo llevan a la fiesta triunfal donde ha de ser mostrado como trofeo del triunfo de sus enemigos.

CUADRO SEGUNDO: Los filisteos festejan su victoria en el templo de Dagón. Suenan cantos jubilosos, se desenvuelven danzas en honor a los dioses y se ofrecen sacrificios. Cuando Sansón, ciego, es guiado por un muchacho, es objeto de las burlas de todos. Dalila le hace tomar una copa y le recuerda sarcásticamente las bellas horas pasadas. Mas, cuando el Gran Sacerdote ordena que lo lleven al altar, Sansón pide al muchacho que le guía, tome el ca-

## GRAN-HOTEL MOYA

750 METROS ALTURA

ABIERTO TODO EL AÑO

Gran Confort-Cocina selecta - Clima seco y sano - Gran sitio para reposo - Tel. 61

mino de las grandes columnas del templo. Ruega otra vez a Dios que le devuelva sus fuerzas, y al recuperarlas, colocándose entre dos grandes pilares, logra romperlos y al derrumbarse el templo es sepultado con sus enemigos bajo sus ruinas.



Una marca de prestigio...

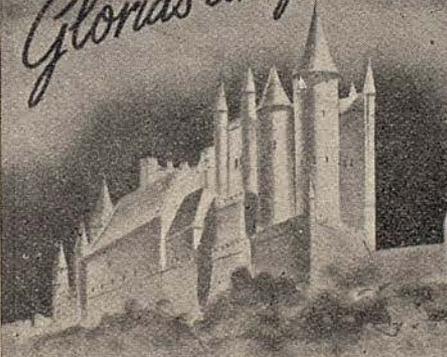
TURRONES y DULCES

# La Campana

FRANCISCO MIRA MIRALLES

Sucursal: **JIJONA**  
PRINCESA, 36 - TEL. 13727 - Barcelona

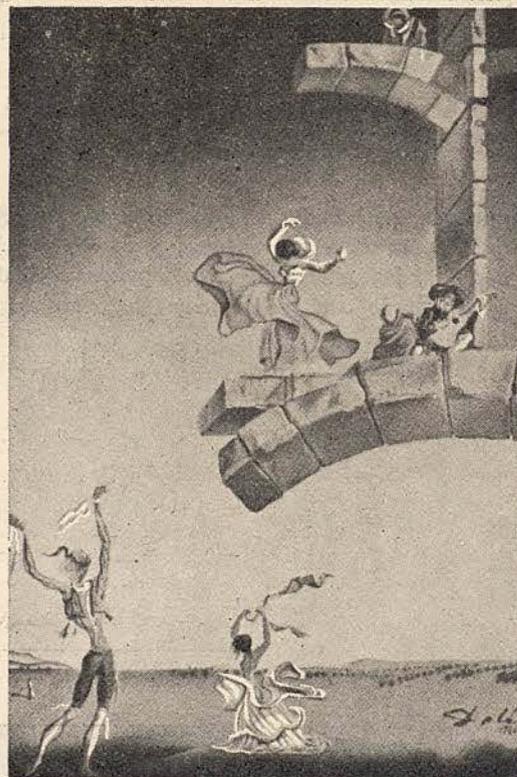
*Glorias añejas*



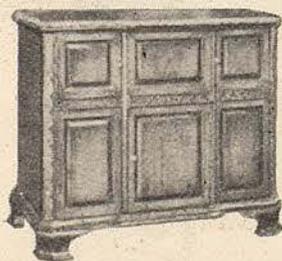
GRAN BRANDY  
1885  
CIVA 16

**LOPEZ HERMANOS, S.A.**  
MALAGA

Primero un ritmo sordo, primitivo,  
 en compás ternario. Luego, la melodía,  
 reiterativa . . . y la culminación,  
 majestuosa, arrebatadora. Ese es  
 el bolero, la danza andaluza de rancio  
 abolengo. . . Escúchelo ahora, captado  
 en discos incomparables. ¡Pero todo el  
 mundo de la música está a su disposición,  
 para deleitar a Vd.! Sinfonía,  
 danza, oratorio, la voz humana. . .  
 deje que le hablen desde ahora por  
 medio del Capehart



El Bolero de Ravel, pintado por Salvador Dalí para la Colección Capehart.



## EL CAPEHART.

El "instrumento supremo para reproducción de música" la lleva al hogar mejor que nunca. Su nuevo y revolucionario sistema de tonalidad reproduce con nueva fidelidad el propio instrumento musical o la misma voz humana. Gabinetes de época ingenierados por destacados ebanistas.

RIBALTA - "LA CASA DEL BARCO, S. A." - DIPUTACION, 258

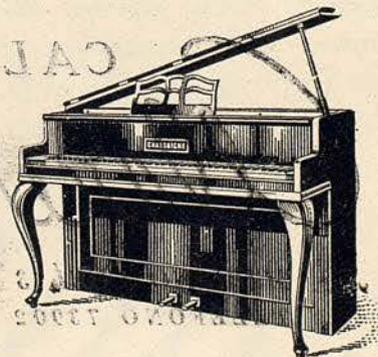
*Radio-Fonógrafos • Radio • Discos*

PROXIMAS FUNCIONES

El día de las 3-12



BORIS GODOUNOFF



PIANOS DE COLA  
 PIANOS MINIATURA

Fábrica: VALENCIA, 70

Exposición y venta: VIA LAYETANA, 113

La marca de fama mundial

## PRÓXIMAS FUNCIONES

Domingo, 1 de enero de 1950

Tarde a las 5:45

5.ª de propiedad y abono a TARDES

# MARINA

DE  
ARRIETA

POR

MARÍA ESPINALT JOSÉ SOLER  
HERMINIO EZQUERRA LUIS CORBELLA  
VICENTE RIAZA MERCEDES ROCA

MAESTRO DIRECTOR:  
JOSÉ SABATER

**MARTES NOCHE:**

**LOUISE**

**VIERNES TARDE:**

**SANSON Y DALILA**

**EN BREVE:**

**BORIS GODOUNOFF**

## CALZADOS

# Alvarez

MARIANO CUBÍ, 3  
TELÉFONO 73902

Gráficas Londres, S. L.



# En la Rambla de Cataluña, 11

un establecimiento al servicio de la "línea" femenina. Un extenso surtido en fajas y sostenes en las formas más modernas realizadas con la técnica más adelantada.

Modelos  
especiales  
para trajes  
de noche

# Belcor

Fajas y sostenes de fama mundial

PARIS, 8 CITE TREVISE

GENEVE, 26 R. CAROLINE

UAB



*Vallhonorat*

MOBILIARIOS  
DECORACION DE INTERIORES



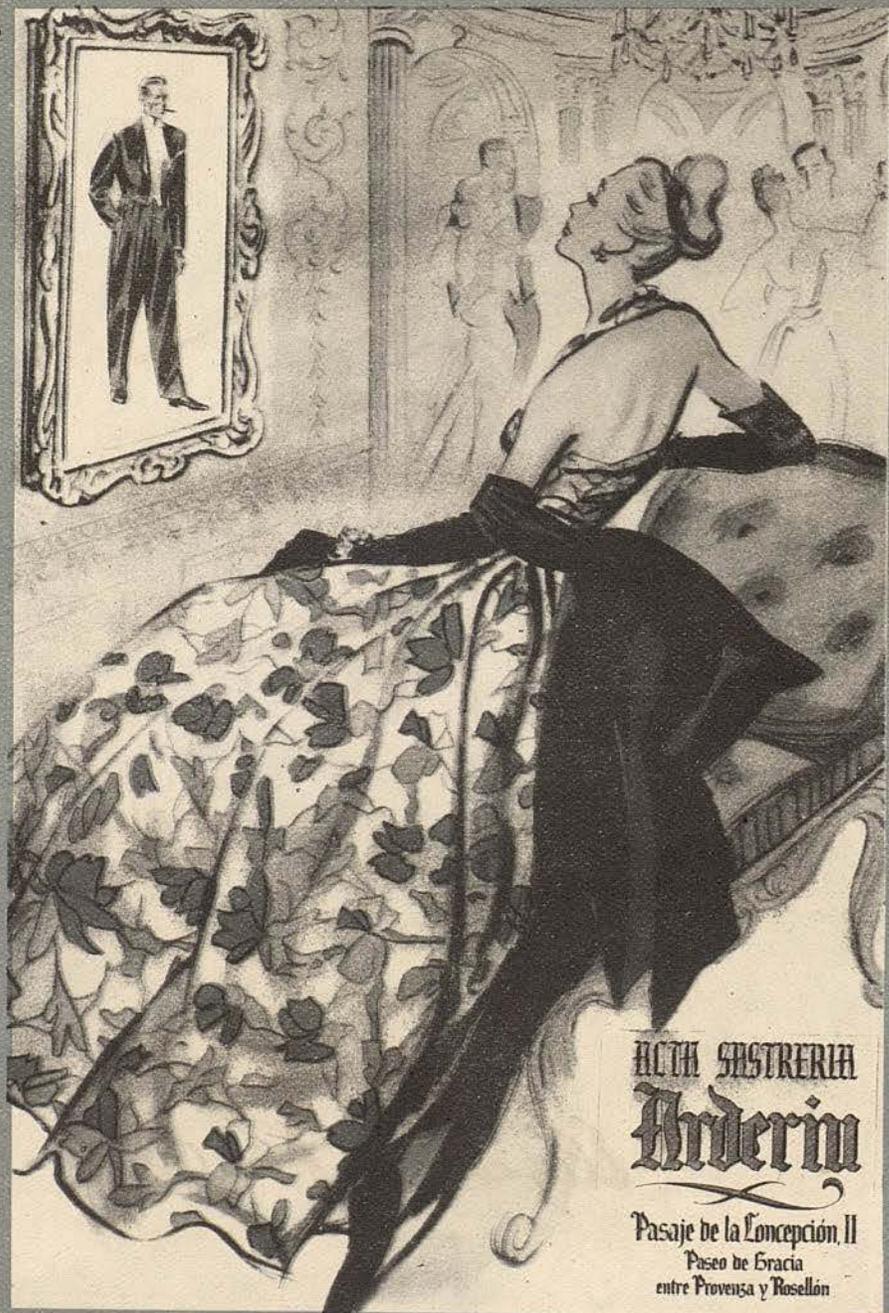
*Le ofrece su orientación y proyectos*  
PARA AMUEBLAR Y DECORAR SU HOGAR CON DISTINCION.  
Modelos construidos en nuestros talleres

VISITE SU EXPOSICIÓN.  
Av. José Antonio, 629 y 629 bis.  
(entre Via Layetana y calle de Lauria)  
Teléfono 10150  
BARCELONA

VISITE SU EXPOSICIÓN.  
PLAZA DE LAS CORTES, 7  
(lado cine Palace)  
Teléfono 317828  
MADRID



*Elizabeth Arden*



ALTA SASTRERIA  
**Arderiu**

Pasaje de la Concepción, 11  
Paseo de Gracia  
entre Provença y Rosellón

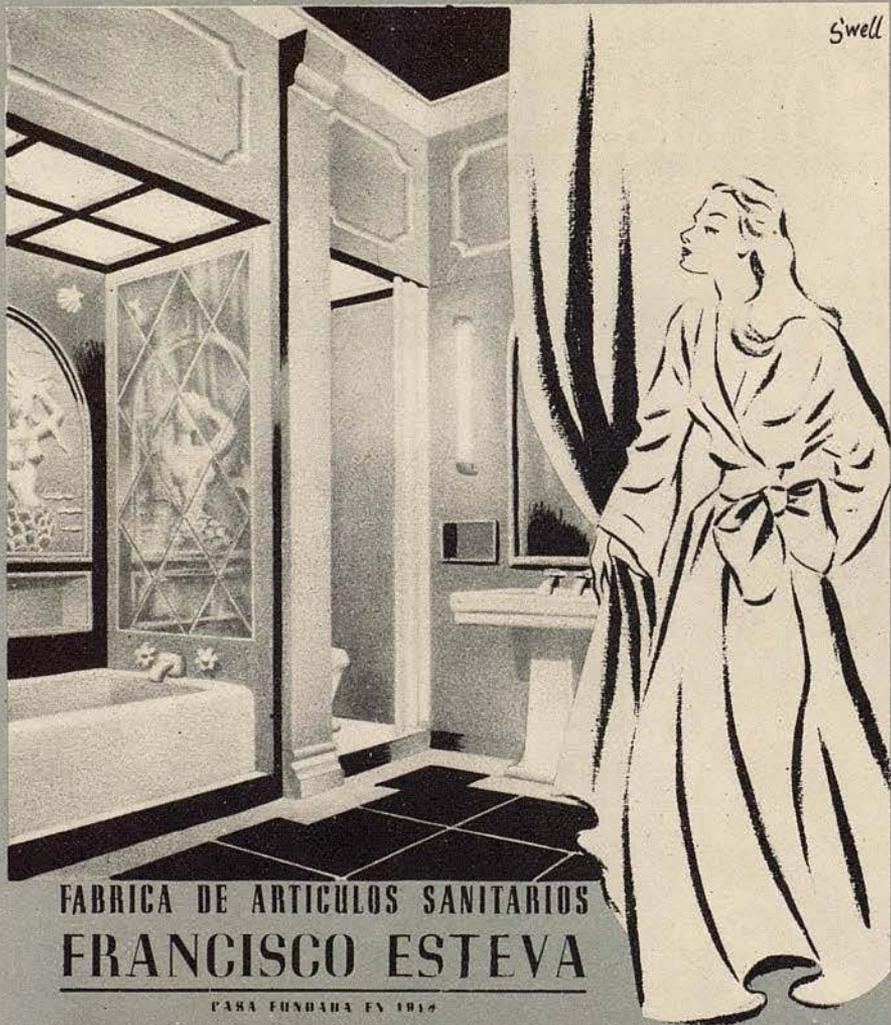
# JOYERIA ARMENGOL

PASEO DE GRACIA, 46 • TELEFONO 15704



Gama

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



FABRICA DE ARTICULOS SANITARIOS  
**FRANCISCO ESTEVA**

FABRICA FUNDADA EN 1912

Cuartos de baño  
blancos y  
de color

Calentadores,  
Duchas y  
Grifería en general

EXPOSICIÓN Y OFICINAS:

AVENIDA JOSÉ ANTONIO, 500 y 502 - Teléfono 31336

FÁBRICA: ROSELLÓN, 27 - Teléfono 37572

**BARCELONA**



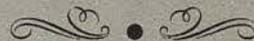
**GALERIA CONDAL**  
**LAMPARAS**

*Abelló*

LUZ FLUORESCENTE  
COMBINADA CON  
LAMPARAS CLASICAS

**MODELOS 1950**

LAMPARAS  
BRONCES  
PORCELANAS  
VIDRIOS  
MUEBLES AUXILIARES  
REGALOS SELECTOS



AVDA. JOSE ANTONIO, 632 - Pº DE GRACIA, 11 - TEL. 22903

DELICIOSO Y  
SALUDABLE  
ALIMENTO




**DANONE** *único yoghourt  
refrescante y de gusto agradable*



## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS PRÉSTAMOS CON  
GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA  
AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO  
DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES  
Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPÓSITOS



### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro) Apartado 403 - Tel. 53191

### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 261448

ZABAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléf. 1915

### AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

### AGENCIAS:

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y  
TARRASA

Delegación en SABADELL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "PROPIEBANC"



*Codas*  
*las Grandes Marcas*



UNION SUIZA DE RELOJERIA-DUWARD.SA-Avda.Generalísimo. 482

*Patek Philippe*

*Rolex*

*International*

*Eterna-Duward*